

留学生・外国人のための

住まいと生活の無料相談会

Free Consultation for Foreign Residents and International Students

住所和生活の無料相談会 外国人, 留学生들을 위한 무료상담

बिदेशी बिधार्थीहरु तथा बिदेशीहरुका लागि बसाई तथा दैनिक जीवनयापन बारे निःशुल्क परामर्श सेवा

Consultas gratuitas sobre la vivienda y la vida cotidiana para estudiantes extranjeros y residentes extranjeros

Consultas gratuitas sobre a moradia e vida cotidiana para os estudantes estrangeiros e residentes estrangeiros

Libreng Konsultasyon para sa mga Dayuhang Mamamayan at mga Internasyonal na Estudyante

Buổi bàn thảo (tư vấn) miễn phí dành cho du học sinh, người ngoại quốc về đời sống, nơi ở v.v...

★住まいや生活のことで、何か困ったことはありませんか？無料で相談できます。

★通訳がきます。(2月1日・22日2日間とも：英語、中国語、ハングル、ネパール語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語) (2月22日のみベトナム語の通訳がきます)

★予約なしでも相談できますが、予約した人を優先します。

★かながわ外国人すまいサポートセンターのスタッフのほか、司法書士が住まい・生活・仕事やお金などで困っていることについて、相談に乗ります。

★秘密は守ります。

★日本人の方からの、留学生・外国人相談に関するご相談もお受けします★

2014年 2月 1日(土曜日)

2月22日(土曜日)

受付：13:00～15:30

会場：かながわ国際ファンクラブ

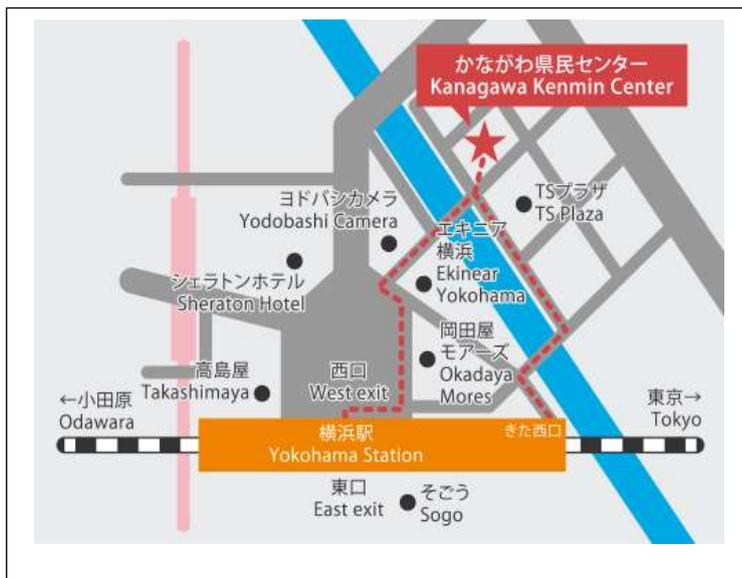
KANAFAN STATION

(横浜市神奈川区鶴屋町2-24-2)

かながわ県民センター2階)

TEL 070-5071-7484

<http://www.kanafan.jp/station>



主催：神奈川県

企画：NPO法人かながわ外国人すまいサポートセンター <http://sumasen.com/>

予約・問い合わせ先：(公財) かながわ国際交流財団 グローバル人材支援担当

TEL: 045-620-0011 E-MAIL: kanafan@k-i-a.or.jp

(英語) **Free Consultation for Foreign Residents and International Students**

Date: February 1 and 22 (Saturday) 2014

Reception: 13:00~15:30

Site: KANAFAN STATION

Yokohama-Shi, Kanagawa-Ku, Tsuruyacho 2-24-2
2nd Floor, Kanagawa Kenmin Center,

Inquiry: Kanagawa Kokusai Koryu Zaidan=KIF

Phone: 045-620-0011 **E-mail:** kanafan@k-i-a.or.jp
<http://www.kanafan.jp/live-e>

(中国語) **住所和生活的免费咨询会**

日期: 2014年2月1日(周六) 2月22日(周六)

受理: 13:00~15:30

会场: 神奈川国际粉丝俱乐部 神奈粉丝部

横浜市神奈川区鹤屋町 2-24-2

神奈川县民中心 2楼

询问处: (公团) 神奈川国际交流财团=KIF

电话: 045-620-0011

网址: kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live>

(ハングル) **외국인, 유학생들을 위한 무료상담회**

일시: 2014년 2월 1일, 22일(토요일) 13:00~15:30

장소: 가나환 스테이션

가나가와 현민센터 2층

요코하마시 가나가와구 츠루야초 2-24-2

문의: 가나가와현 국제교류재단 =KIF

전화: 045-620-0011 메일: kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live>

(नेपाली) **बिदेशी विधार्थीहरु तथा बिदेशीहरुका लागि**

बसाई तथा दैनिक जीवनयापन बारे नि:शुल्क परामर्श सेवा

मिति: फेब्रुअरी १ (शनिवार) र २२ (शनिवार) २०१४

समय: १३:००~१५:३० **स्थान:** कानाफ्यान स्टेशन

योकोहामासि कानागावाकु चुरुयाच्यो २-२४-२

कानागावा केनमिन सेन्टर दोस्रो तला

सम्पर्क: कानागावा कोकुसाइ कोउरिउ जाइदान =KIF

फोन: ०४५-६२०-००११ **इमेल:** kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live-e>

(スペイン語) **Consultas gratuitas sobre la vivienda y la vida cotidiana para estudiantes extranjeros y residentes extranjeros**

Día: Febrero 01 y 22 (sábado) de 2014

Recepción: 13:00~15:30

Lugar: KANAFAN STATION

Yokohama-Shi Kanagawa-Ku Tsuruya-Cho 2-24-2
2º piso de Kanagawa Kenmin Center

Referencia: Kanagawa Kokusai Koryu Zaidan=KIF

Tel: 045-620-0011 **E-mail:** kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live-e>

(ポルトガル語) **Consultas gratuitas sobre a moradia e vida cotidiana para os estudantes estrangeiros e residentes estrangeiros**

Data: 1 e 22 de fevereiro (sábado) de 2014

Horário: 13:00~15:30

Local: KANAFAN STATION

Yokohama-Shi Kanagawa-Ku Tsuruya-Cho
2-24-2 2º andar de Kanagawa Kenmin Center

Informações: Kanagawa Kokusai Koryu Zaidan=KIF

Tel: 045-620-0011 **E-mail:** kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live-e>

(タガログ語) **Libreng Konsultasyon para sa mga Dayuhang Mamamayan at mga Internasyonal na Estudyante**

Petsa: Pebrero 1 at 22, 2014 (Sabado)

Tanggapan: 13:00~15:30

Lugar: KANAFAN STATION

Yokohama-Shi Kanagawa-Ku Tsuruya-Cho 2-24-2
2nd Floor, Kanagawa Kenmin Center

Para sa Katanungan: Kanagawa Kokusai Koryu Zaidan=KIF

Telepono: 045-620-0011 **E-mail:** kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live-e>

(ベトナム語・2月22日のみ) **Buổi bàn thảo (tư vấn) miễn phí dành cho du học sinh, người ngoại quốc về đời sống, nơi ở v.v...**

Ngày tháng: Thứ bảy ngày 22 tháng 2 năm 2014

Thời gian: Từ 13:00 ~ 15:30

Địa điểm: KANAFAN STATION

(Yokohamashi Kanagawaku Tsuruyacho 2-24-2

Tại tầng 2 của Trung Tâm Kanagawa Kenmin Center)

sự hội: Kanagawa Kokusai Koryu Zaidan=KIF

Tel: 045-620-0011 **E-mail:** kanafan@k-i-a.or.jp

<http://www.kanafan.jp/live>

留学生・外国人 支援者のためのセミナーのご案内

※留学生・外国人住民の方の相談・支援に関わる方を対象としたセミナーです。参加費は無料です。

日時: 2014年 2月 12日 (水) 18:00~20:00

会場: KANAFAN STATION (横浜市神奈川区鶴屋町 2-24-2 かながわ県民センター 2階)

内容: レクチャー「留学生・外国人をめぐる住まいの現状について」

かながわ外国人すまいサポートセンター理事長 妻安(べい・あん)氏

ワークショップ(相談事例検討)

※**要予約** ①お名前 ②電話番号 ③E-mail アドレス ④参加動機 を、下記までご連絡ください。

(連絡先: (公財) かながわ国際交流財団 E-MAIL: kanafan@k-i-a.or.jp FAX: 045-620-0025)